

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 180

47. évfolyam

2004. május 15.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 974/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
A Bizottság 975/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a vaj minimális értékesítési árának rögzítéséről a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás tekintetében	3
A Bizottság 976/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a tejszínre, a vajra és a vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás maximális összegének rögzítéséről a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás tekintetében	5
A Bizottság 977/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a sovány tejpor minimális eladási árának rögzítéséről a 2799/1999/EK rendeletben szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 60. egyedi pályázati eljárásra vonatkozóan	7
A Bizottság 978/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás maximális összegének rögzítéséről a 429/90/EGK rendeletben szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében megnyitott 313. egyedi pályázati eljárás vonatkozásában	8
★ A Bizottság 979/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról	9
A Bizottság 980/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az 1877/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében bizonyos harmadik országokba exportált hosszú szemű hántolt B rizs kivitele után járó export-visszatérítés maximális összegének megállapításáról	20
A Bizottság 981/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a hosszú szemű előhántolt B rizs Réunion szigetére történő szállítására az 1878/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	21
A Bizottság 982/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az 1875/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében egyes harmadik országokba exportált kerek szemű hántolt B rizs után járó export-visszatérítés maximumának megállapításáról	22

A Bizottság 983/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az 1876/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében bizonyos harmadik országokba exportált félgömbölyű és hosszú szemű hántolt A rizs után járó export-visszatérítés maximális összegének megállapításáról	23
★ A Bizottság 984/2004/EK rendelete (2004. május 14.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 34. alkalommal történő módosításáról	24
A Bizottság 985/2004/EK rendelete (2004. május 14.) a gabonaágazatban alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról	26

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Tanács

2004/492/EK:

★ A Tanács határozata (2004. május 5.) az Európai Közösségek Bizottsága tagjainak kinevezéséről	29
---	----

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 974/2004/EK RENDELETE

(2004. május 14.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004. május 14-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	99,6
	204	64,3
	212	89,5
	999	84,5
0707 00 05	052	100,3
	096	79,8
	999	90,1
0709 90 70	052	103,3
	204	54,4
	999	78,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	37,0
	204	43,1
	220	43,7
	388	66,8
	400	38,0
	624	59,8
	999	48,1
0805 50 10	388	74,2
	528	57,8
	999	66,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,0
	400	126,7
	404	107,3
	508	63,5
	512	75,2
	524	75,1
	528	69,3
	720	79,7
	804	106,5
	999	87,0

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 975/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****a vaj minimális értékesítési árának rögzítéséről a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás tekintetében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A vaj csökkentett áron történő értékesítéséről, valamint a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállításánál felhasznált tejszínre, vajra és vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás nyújtásáról szóló, 1997. december 15-i 2571/97/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ értelmében az intervenciók ügynökségek pályázati eljárás keretében értékesítenek az általuk tárolt intervenciók készleteiből származó bizonyos vajmennyiségeket, illetve nyújtanak támogatást a tejszínre, vajra és vajkoncentrátumra. A fenti rendelet 18. cikke rendelkezéseinek értelmében az egyes egyedi pályázati felhívásokra beérkező pályázatok figyelembevételével az intervenciók vajra minimális értékesítési árat, a tejszínre, vajra és vajkoncentrátumra pedig maximális támogatást kell rögzíteni. A

támogatás vagy ár változhat a tervezett felhasználás, a vaj zsírtartalma, illetve a feldolgozási eljárás szerint, de olyan határozat is hozható, hogy nem hirdetnek győztest az adott pályázati felhívás vonatkozásában. A feldolgozási biztosíték összegét vagy összegeit ennek megfelelően kell rögzíteni.

- (2) A Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás céljára az intervenciók készleteiből származó vaj minimális értékesítési árai, valamint a feldolgozási biztosítékok az e rendelet mellékletében foglalt táblázatnak megfelelően kerülnek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 350., 1997.12.20., 3. o. A legutóbb a 921/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 94. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás tekintetében a vaj minimális értékesítési árának rögzítéséről szóló 2004. május 14-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

Képlet			A		B	
Bedolgozási eljárás			Jelölő- anyagokkal	Jelölőanyagok nélkül	Jelölő- anyagokkal	Jelölőanyagok nélkül
Minimális értékesítési ár	Vaj ≥ 82 %	Változatlan állapotú	211,1	215,1	—	215,1
		Koncentrátum	—	—	—	—
Feldolgozási biztosíték		Változatlan állapotú	129	129	—	129
		Koncentrátum	—	—	—	—

A BIZOTTSÁG 976/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)**

**a tejszínre, a vajra és a vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás maximális összegének rögzítéséről
a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141.
egyedi pályázati eljárás tekintetében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiacon közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A vaj csökkentett áron történő értékesítéséről, valamint a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállítása során felhasznált tejszínre, vajra és vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás nyújtásáról szóló, 1997. december 15-i 2571/97/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ értelmében az intervenciók ügynökségek pályázati eljárás keretében értékesítenek az általuk tárolt intervenciók készleteiből származó egyes vajmennyiségeket, illetve nyújtanak támogatást a tejszínre, vajra és vajkoncentrátumra. A fenti rendelet 18. cikke rendelkezéseinek értelmében az egyes egyedi pályázati felhívásokra beérkező pályázatok figyelembevételével az intervenciók vajra minimális értékesítési árat, a tejszínre, vajra, vajkoncentrátumra pedig maximális támogatást kell rögzíteni. A

támogatás vagy ár változhat a tervezett felhasználás, a vaj zsírtartalma, illetve a bedolgozási eljárás szerint, de olyan határozat is hozható, hogy nem hirdetnek győztest az adott pályázati felhívás vonatkozásában. A feldolgozási biztosíték összegét vagy összegeit ennek megfelelően kell rögzíteni.

- (2) A rendelet által biztosított intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiacon Irányítóbizottság véleményével.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2571/97/EK rendelettel meghirdetett folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás céljára az alkalmazandó maximális támogatás, valamint a feldolgozási biztosítékok az e rendelet mellékletében foglalt táblázatnak megfelelően kerülnek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26, 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3. 6. o) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 350., 1997.12.20., 3. o. A legutóbb a 921/2004/EK rendelettel (HL L 163, 2004.4.30., 94. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a 2571/97/EK rendelettel megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 141. egyedi pályázati eljárás tekintetében a tejszínre, a vajra és a vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás maximális összegének rögzítéséről szóló, 2004. május 14. bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

Képlet		A		B	
Bedolgozási eljárás		Jelölő- anyagokkal	Jelölő- anyagok nélkül	Jelölő- anyagokkal	Jelölő- anyagok nélkül
Maximális támogatás	Vaj $\geq$ 82 %	59	55	—	—
	Vaj < 82 %	—	—	—	72
	Vajkoncentrátum	74	67	74	65
	Tejszín	—	—	26	23
Feldolgozási biztosíték	Vaj	65	—	—	—
	Vajkoncentrátum	81	—	81	—
	Tejszín	—	—	29	—

A BIZOTTSÁG 977/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****a sovány tejpor minimális eladási árának rögzítéséről a 2799/1999/EK rendeletben szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 60. egyedi pályázati eljárásra vonatkozóan**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A takarmányozásra szánt fölözött tejre és sovány tejporra nyújtott támogatásra és az ilyen sovány tejpor értékesítésére vonatkozóan az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. december 17-i 2799/1999/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾, 26. cikke értelmében az intervenció ügynökségek folyamatos pályázati eljárás útján értékesítésre kínálták fel az általuk tárolt sovány tejpor bizonyos mennyiségeit.
- (2) Az említett rendelet 30. cikkének megfelelően, az egyes egyedi pályázati felhívásokra beérkezett ajánlatok fényében minimális eladási árat kell rögzíteni, de olyan határozat is hozható, hogy a fordulóban nem hirdetnek győztest. A feldolgozási biztosíték összegének meghatározásakor figyelembe kell venni a sovány tejpor piaci ára és a minimális eladási ára közötti különbséget.

(3) A beérkezett ajánlatok alapján a minimális értékesítési árat az alábbiakban meghatározott szinten kell rögzíteni, és ennek megfelelően meg kell határozni a feldolgozási biztosítékot.

(4) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2799/1999/EK rendelet szerinti 60. egyedi pályázati felhívás vonatkozásában, amelyre az ajánlatok benyújtásának határideje 2004. május 11-én, járt le, a minimális eladási ár és a feldolgozási biztosíték a következő:

— minimális eladási ár:	195,10 EUR/100 kg,
— feldolgozási biztosíték:	50,00 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 186/2004/EK rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 340., 1999.12.31., 3. o. A legutóbb az 2132/2003/EK rendelettel (HL L 320., 2003.12.5., 4. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 978/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)**

a vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás maximális összegének rögzítéséről a 429/90/EGK rendeletben szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében megnyitott 313. egyedi pályázati eljárás vonatkozásában

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

- (1) A Közösségben közvetlen fogyasztásra szánt vajkoncentrátumra vonatkozó támogatás pályázati eljárás útján történő nyújtásáról szóló, 1990. február 20-i 429/90/EGK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ összhangban, az intervenció ügynökségek folyamatos pályázati eljárás keretében nyújtanak támogatást a vajkoncentrátumra. Az említett rendelet 6. cikke úgy rendelkezik, hogy az egyedi pályázati felhívásokra beérkezett pályázatokat figyelembe véve rögzíteni kell a támogatás legnagyobb összegét a legalább 96 % zsírtartalmú vajkoncentrátum tekintetében, de olyan határozat is hozható, hogy a pályázati felhívás tekintetében nem hirdetnek nyertest. A rendeltetési biztosíték rögzítéséről ennek megfelelően kell rendelkezni.

- (2) A beérkezett ajánlatok alapján a maximális támogatást az alábbiakban meghatározott szinten kell rögzíteni, és megfelelően meg kell határozni a rendeltetési biztosítékot.

- (3) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 429/90/EGK rendelet által megnyitott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott 313. egyedi pályázati eljárás eredménytelen volt.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 45., 1990.2.21., 8. o. A legutóbb a 921/2004/EK rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 94. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 979/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól és a 2465/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke b) pontjára,

mivel:

(1) Az 1210/2003/EK rendelet III. melléklete felsorolást nyújt a korábbi iraki kormány azon természetes és jogi személyeiről, állami intézményeiről, vállalkozásairól, intézményeiről és szervezeteiről, amelyekre annak a rendeletnek az értelmében a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

(2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága 2004. április 26-án úgy határozott, hogy módosítja a korábbi iraki kormány azon természetes és

jogi személyeinek, állami intézményeinek, vállalkozásainak, intézményeinek és szervezeteinek a listáját, amelyekre a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztásának vonatkoznia kell. A III. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.

(3) Az ezen rendeletben meghatározott intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1210/2003/EK rendelet III. melléklete ezen rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Christopher PATTEN

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 169., 2003.7.8., 6. o. A legutóbb a 924/2004/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 163., 2004.4.30., 100. o.).

MELLÉKLET

Az 1210/2003/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

1. A melléklet az alábbi állami intézményekkel, vállalkozásokkal, intézményekkel, jogi személyekkel, testületekkel és szervezetekkel egészül ki:

- (1) AGRICULTURAL NATIONAL ESTABLISHMENT IN ABU-GREIB. Cím: Baghdad International Airport, General Street, Bagdad, Irak.
- (2) AL-ARABI TRADING COMPANY. Címek: a) Hai Babil, Lane 11, District 929, Bagdad, Irak; b) Hai Al-Wahda, Lane 15, Area 902, Office 10, Bagdad, Irak; c) P.O. Box 2337, Alwiyah, Bagdad, Irak.
- (3) AL-BASHAIR TRADING COMPANY, LTD (*alias* AL-BASHAER TRADING COMPANY, LTD, b) AL-BASHIR TRADING COMPANY, LTD, c) AL-BASHA'IR TRADING COMPANY, LTD, d) AL-BASHAAIR TRADING COMPANY, L TD, e) AL-BUSHAIR TRADING COMPANY, LTD). Cím: Sadoon St, Al-Ani Building, first floor, Bagdad, Irak.
- (4) AL HASSAKA SPINNING PROJECT. Cím: P.O. Box 46, Al Hassaka Al Azizeh, Irak.
- (5) AL-HILAL INDUSTRIAL COMPANY. Cím: P.O. Box 2147, Alwiya, Al-Za'Faraniya, Bagdad, Irak.
- (6) AL-HUDA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM (*alias* a) AL-HUDA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY, b) AL-HODA STATE COMPANY FOR RELIGIOUS TOURISM, c) AL-HODA FOR RELIGIOUS TOURISM COMPANY). Cím: Irak.
- (7) AL WASEL AND BABEL GENERAL TRADING LLC. Címek: a) Ibrahim Saeed Lootah Building, Al Ramool Street, P.O. Box 10631, Dubai, Egyesült Arab Emírségek; b) 638, Rashidiya, Dubai, Egyesült Arab Emírségek; c) Lootah Building, Airport Road, near Aviation Club, Rashidya, Dubai, Egyesült Arab Emírségek; d) Villa in the Harasiyah area, Bagdad, Irak.
- (8) AMANAT AL-ASIMA. Cím: P.O. Box 11151, Masarif, near Bagdad Muhafadha, Al-Kishia, Bagdad, Irak.
- (9) ANIMAL HEALTH DEPARTMENT. Cím: P.O. Box 22055, Al-Shaikh Omar Street, Bagdad, Irak.
- (10) ARAB IRAKI COMPANY FOR LIVESTOCK DEVELOPMENT. Cím: P.O. Box 29041, Bagdad, Irak.
- (11) ARAB WOOD MANUFACTURING COMPANY. Cím: P.O. Box 293, Ninevah, Ninevah, Irak.
- (12) ATH THAWRA HOUSE FOR PRESS AND PUBLISHING. Cím: P.O. Box 2009, Uqba Bin Nafia Square, Bagdad, Irak.
- (13) AUTOMOBILE STATE ENTERPRISE. Cím: Near Andulus Square, off Nidal Street, P.O. Box 3270, Bagdad, Irak.
- (14) AVIATRANS ANSTALT (*alias* AVIATRANS ESTABLISHMENT). Cím: Ruggell, Liechtenstein.
- (15) BABYLON PROJECT. Cím: Hashmiya District, Babylon, Irak.
- (16) BAGDAD MUNICIPALITY. Cím: Khulafa Street, Khulafa Square, Bagdad, Irak.
- (17) BAGDAD STOCK EXCHANGE. Cím: The White Palace, Al Nidhal Street, P.O. Box 5157, Bagdad, Irak.
- (18) CENTRAL PETROLEUM ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 5271, Khulafa Street, Khuilani Square, Bagdad, Irak.
- (19) CHEMICAL, PETROCHEMICAL, MECHANICAL AND METALURICAL TRAINING CENTRE. Cím: P.O. Box 274, Ashar, Basrah, Irak.
- (20) DIRECTORATE GENERAL OF BAGDAD ELECTRICITY DISTRIBUTION. Cím: P.O. Box 24042, Al-Jumhuriya Street, Building 66, Bagdad, Irak.
- (21) DIRECTORATE GENERAL OF CONTRACTS AND PURCHASING. Cím: P.O. Box 552, Bagdad, Irak.
- (22) DIRECTORATE GENERAL OF GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY. Cím: P.O. Box 1058, Al-Masbah, Building 4/356, Bagdad, Irak.

- (23) DIRECTORATE GENERAL OF GEOLOGICAL SURVEY AND MINERAL INVESTIGATION. Cím: P.O. Box 986, Alwiya, Al Sadoon Park Area, Bagdad, Irak.
- (24) DIRECTORATE GENERAL OF GOVERNORATE ELECTRICITY DISTRIBUTION. Cím: P.O. Box 20107, New Bagdad Aqaba Bin Nafii Square, Bagdad, Irak.
- (25) DIRECTORATE GENERAL OF MEDICAL SUPPLIES (*alias* DIRECTORATE GENERAL OF MEDICAL APPLIANCES). Címek: a) P.O. Box 17041, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 17014, Al-Hurriya, Bagdad, Irak.
- (26) DIRECTORATE GENERAL OF MINOR PROJECTS AND RURAL ELECTRIFICATION. Cím: P.O. Box 788, Al-Karradah Al-Sharkiya, Arasat Al-Hindiya no. 81, Building No 137/327, Bagdad, Irak.
- (27) DIRECTORATE OF TRAINING CENTRE FOR IRON AND STEEL. Cím: P.O. Box 421, Basrah Khor Al-Zubair, Basrah, Irak.
- (28) DIRECTORATE OF TRANSFORMERS PROJECT. Cím: P.O. Box 21, Baquba, Diala, Irak.
- (29) DIWANIYA STATE COTTON TEXTILE COMPANY (*alias* DIWANIYA COTTON STATE COMPANY). Címek: a) P.O. Box 79, Diwaniya, Qadisiya, Irak; b) P.O. Box 15, Diwaniyah, Irak.
- (30) ELECTRONIC INDUSTRIAL COMPANY. Cím: P.O. Box 11359, Za'afaraniya, Bagdad, Irak.
- (31) FACTORY OF MANUFACTURING SPARE PARTS FOR AGRICULTURAL MACHINERY. Cím: Karh – Otaefia, near Steel Bridge, Bagdad, Irak.
- (32) FINE TEXTILE STATE COMPANY. Cím: P.O. Box 2, Hilla, Irak.
- (33) GENERAL AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN DALMAG. Cím: Ahrar, Kut, Irak.
- (34) GENERAL AGRICULTURAL ORGANIZATION IN KHALIS. Cím: P.O. Box 564, Al-Khalis, Diala Muhafadha, Al-Khalis, Irak.
- (35) GENERAL ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL ORGANIZATIONS. Cím: P.O. Box 21015, Battawin, Bagdad, Irak.
- (36) GENERAL ESTABLISHMENT FOR BAKERIES AND OVENS (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT OF BAKERIES AND OVENS). Címek: a) Al Nidhal Street, near Saddoun Park, P.O. Box 109, Bagdad, Irak; b) Milla, Irak; c) Basrah, Irak; d) Kerbala, Irak; e) Diwaniya, Irak; f) Najaf, Irak; g) Mosul, Irak; h) Arbil, Irak; i) Kirkuk, Irak; j) Nasiriyah, Irak; k) Samawa, Irak; l) Baquba, Irak; m) Amara, Irak; n) Sulaimaniya, Irak; o) Dohuk, Irak
- (37) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DESIGNS AND RESEARCH. Cím: P.O. Box 6061, Aamiriya, 7 Nisan, Aamiriya, Irak.
- (38) GENERAL ESTABLISHMENT FOR FLOUR MILLS (*alias* STATE ENTERPRISE OF FLOUR MILLS). Címek: a) P.O. Box 170, entrance to Hurriyah City, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 17011, entrance of Huriah City, Bagdad, Irak.
- (39) GENERAL ESTABLISHMENT FOR GRAIN TRADING (*alias* a) GRAIN BOARD OF IRAK, b) STATE ORGANIZATION OF GRAIN). Címek: a) P.O. Box 329, Bab Al Mouadham-Midan, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 2261, Allque, Irkheta, Karada Al-Shakira, Bagdad, Irak.
- (40) GENERAL ESTABLISHMENT FOR HOSPITALITY AFFAIRS. Cím: P.O. Box 240, Hay Al-Wihda, Al-Wathik Square, Bagdad, Irak.
- (41) GENERAL ESTABLISHMENT FOR MAIN OUT PALL DRAIN. Cím: P.O. Box 113, Nassiriyah, Irak.
- (42) GENERAL ESTABLISHMENT FOR STATE FARMS. Cím: P.O. Box 21035, General Ramadi Street, entrance of Agaruf Street, Bagdad, Irak.
- (43) GENERAL ESTABLISHMENT FOR THARTHAR PROJECT. Cím: P.O. Box 21, Fallouja, Irak.
- (44) GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRANSPORT OF GENERAL CARGO (*alias* STATE ENTERPRISE FOR GENERAL CARGO TRANSPORT). Címek: a) A H Al Bagdadi Building, Jumhuriya St., near Khullani Square, P.O. Box 5745, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 5745, Al Jumhurya, Building no. 33, Bagdad, Irak.

- (45) GENERAL ESTABLISHMENT FOR TRAVEL AND TOURIST SERVICES. Cím: P.O. Box 10028, Karrada, no. 19, Hay Al-Wadha, Mahala (904), Bagdad, Irak.
- (46) GENERAL ESTABLISHMENT FOR WOOLLEN TEXTILE (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY). Cím: P. O. Box 9114, Khadumiya, Bagdad, Irak.
- (47) GENERAL ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL PRODUCE TRADING. Cím: P.O. Box 1033, Al-Tahreer Square, South Gate, Bagdad, Irak.
- (48) IDLEB COMPANY FOR SPINNING. Cím: P.O. Box 9, Idleb, Irak.
- (49) IDRISI CENTRE FOR ENGINEERING CONSULTANCY (ICEC). Cím: Museum Square, Karkh, P.O. Box 14077, Bagdad, Irak.
- (50) INDUSTRIAL COMPLEX – DIALA. Cím: P.O. Box 7, Baquba, Diala, Irak.
- (51) INDUSTRIAL COMPLEX IN BAQUBA. Cím: Khan Al Pasha Building, Samawal Street, P.O. Box 5819, Bagdad, Irak.
- (52) IRAKI BICYCLES & METAL TUBINGS COMPANY. Cím: P.O. Box 1176 Al-Mahmoudya, Al-Mamoudya, Bagdad, Irak.
- (53) IRAKI BROADCASTING AND TELEVISION ESTABLISHMENT. Cím: Broadcasting & TV Building, Salihya, Karkh, Bagdad, Irak.
- (54) IRAKI CEMENT STATE ENTERPRISE. Cím: Muaskar Al Rashid Street, P.O. Box 2050, Alwiyah, Bagdad, Irak.
- (55) IRAKI COMPANY FOR CARTON MANUFACTURIES. Cím: P.O. Box 29029, Za'Faraniya, Bagdad, Irak.
- (56) IRAKI FAIRS ADMINISTRATION. Cím: Bagdad International Fair, Al Mansour, P.O. Box 6188, Bagdad, Irak.
- (57) IRAKI LIFE INSURANCE COMPANY. Címek: a) Aqaba Bin Nafie Square, P.O. Box 989, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 989, Karradah Al Sharkiya, Bagdad, Irak.
- (58) IRAKI NATIONAL OIL COMPANY (INOC), including its subsidiaries and associated companies: CENTRAL PETROLEUM ESTABLISHMENT; NORTHERN PETROLEUM ORGANIZATION; SOUTHERN PETROLEUM ORGANIZATION; STATE ESTABLISHMENT FOR EXPLORATION OF OIL AND GAS; GAS AND STATE ESTABLISHMENT OF OIL TANKERS. Címek: a) Jumhuriya Street, Khullani Square, P.O. Box, 476, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 1, Kirkuk, Irak; c) P.O. Box 240, Basrah, Irak.
- (59) IRAKI NEWS AGENCY. Cím: 28 Nissan Complex, Al Salihya, Bagdad, Irak.
- (60) IRAKI OIL TANKERS COMPANY (*alias* IRAKI OIL TANKERS ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 37, Basrah, Irak.
- (61) IRAKI REFRESHMENT COMPANY. Cím: P.O. Box 2339, Alwiyah, Za'Faraniya, Industrial Area, Bagdad, Irak.
- (62) IRAKI STATE ENTERPRISE FOR FOODSTUFFS TRADING, Cím: P.O. Box 548, Bagdad, Irak.
- (63) IRAKI STATE EXPORT ORGANIZATION. Cím: P.O. Box 5670, Sadoon Street, Bagdad, Irak.
- (64) IRAKI STATE IMPORT ORGANIZATION (*alias* IRAKI STATE ORGANIZATION OF IMPORTS). Cím: P.O. Box 5642, Al Masbah, Hay Babile Area, 29 Street 16 Building no. 5, Bagdad, Irak.
- (65) IRAKI TEXTILE STATE ESTABLISHMENT (*alias* IRAKI STATE TEXTILE COMPANY). Cím: Al Nawab Street, Khadumiya, P.O. Box 9106, Bagdad, Irak.
- (66) IRAKI TOBACCO STATE ESTABLISHMENT (*alias* IRAKI TOBACCO STATE ENTERPRISE). Címek: a) Karrada Al Sharkiya, Nadhimya, P.O. Box 10026, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 10026, Jumhuriya Street, Khallani Square, Bagdad, Irak.

- (67) IRAKI TRADING STATE COMPANY (*alias* IRAKI TRADING STATE ESTABLISHMENT). Cím: P.O. Box 17, Al Masbah, Bagdad, Irak.
- (68) KUT COTTON TEXTILE STATE COMPANY (*alias* a) TRAINING CENTRE FOR TEXTILE INDUSTRIES/KUT; b) KUT INDUSTRIAL COMPANY). Címek: a) P.O. Box 25, Kut, Irak; Kut Opp, Al-Zahra Town, Irak; b) P.O. Box 5613, South Gate, Kut, Irak.
- (69) LIGHT INDUSTRIES COMPANY. Cím: P.O. Box 164 Bagdad, Za'afaraniya, Bagdad, Irak.
- (70) LOGARCHEO S.A. (*alias* LOGARCHEO AG). Cím: Chemin du Carmel, 1661 Le Paquier-Montbarry, Svájc. További adatok: Federal No: CH-2 17-0-431-423-3 (Svájc).
- (71) MAYSAN SUGAR STATE ENTERPRISE. Címek: a) P.O. Box 9, Amara, Maysan, Irak; b) P.O. Box 3028, Maysan, Irak.
- (72) MECHANICAL TRAINING CENTRE/NASSIRIYA. Cím: P.O. Box 65, Nassiriyah, Nassiriyah, Irak.
- (73) MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Cím: Bagdad, Irak.
- (74) MIDCO FINANCIAL, S.A. (*alias* MIDCO FINANCE, S.A.). További adatok: Federal No. CH-660-0-469-982-0 (Svájc).
- (75) MINISTRY OF OIL [IRAK]. Cím: P.O. Box 6178, Bagdad, Irak.
- (76) MINISTRY OF YOUTH, DIRECTORATE GENERAL OF PLANNING AND FOLLOW UP, IMPORT SECTION. Cím: P.O. Box 19055, Palestine Street, near Al-Shaab Stadium, Bagdad, Irak.
- (77) MISHRAQ SULPHUR STATE ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 54, Al Ishraq-Ninawa, Mosul, Irak.
- (78) MODERN PAINT INDUSTRIES COMPANY. Cím: P.O. Box 2436, Alwiya, Bagdad, Irak.
- (79) MONTANA MANAGEMENT, INC. Cím: Panama.
- (80) MOSUL BUILDING MATERIALS STATE COMPANY. Cím: P.O. Box 13, Mosul, Irak.
- (81) MOSUL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Cím: P.O. Box 18, Mosul, Irak.
- (82) MOSUL SUGAR STATE COMPANY (*alias* MOSUL SUGAR STATE ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 42, Gizlany Street, Mosul, Irak.
- (83) NAHRAWAN AGRICULTURAL ESTABLISHMENT. Cím: P.O. Box 20195, New Bagdad, Nahrawan, Bagdad, Irak.
- (84) NASSIRITYAH THERMAL POWER STATION. Cím: P.O. Box 31, Nassiriyah, Irak.
- (85) NATIONAL CENTRE FOR ENGINEERING AND ARCHITECTURAL CONSULTANCY. Cím: Rashid Street, P.O. Box 11387, Bagdad, Irak.
- (86) NATIONAL CHEMICAL AND PLASTIC COMPANY. Cím: P.O. Box 2302, Alwiya/Bagdad Za'afaraniya, Bagdad, Irak.
- (87) NATIONAL COMPANY FOR FOOD INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 3210 Bagdad, Za'afaraniya, Bagdad, Irak.
- (88) NATIONAL COMPUTER CENTRE. Cím: P.O. Box 3267, Saadoun Nafoura Square, Bagdad, Irak.

- (89) NATIONAL ENTERPRISE FOR EQUIPMENT MARKETING AND MAINTENANCE. Cím: P.O. Box 12014, Al-Daura, Bayaa, Bagdad, Irak.
- (90) NATIONAL HOUSE FOR PUBLISHING, DISTRIBUTING AND ADVERTISING. Cím: Al Jamhuria Street, Bagdad, Irak.
- (91) NATIONAL INSURANCE COMPANY [IRAK]. Címek: a) Khullani Street, P.O. Box 248, Bagdad, Irak; b) Aman Building, Khullani Square, Bagdad, Irak.
- (92) NATIONAL STATE COMPANY FOR TEXTILE. Cím: P.O. Box 5664, Kadhumia, Bagdad, Irak.
- (93) NATIONAL TOBACCO STATE COMPANY (*alias* NATIONAL TOBACCO STATE ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 6, Arbil, Irak.
- (94) NENAWA GENERAL STATE ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 13, Mosul, Irak.
- (95) NEW CONSTRUCTION MATERIALS INDUSTRIES COMPANY. Cím: P.O. Box 5603 Bagdad, Tahreer Square, Bagdad, Irak.
- (96) NORTH REFINERIES COMPANY. Cím: Baiji, Irak.
- (97) NORTHERN CEMENT PUBLIC ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 1, Sulaimaniya, Irak.
- (98) NORTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 1, Sulaimaniyah, Irak.
- (99) RAFIDAIN COMPANY FOR BUILDING DAMS (*alias* STATE ORGANIZATION FOR DAMS). Címek: a) Saddoun St., Bagdad, Irak; b) P.O. Box 5982, Al-Masbah, Bagdad, Irak.
- (100) RAFIDAIN STATE ORGANIZATION FOR IRRIGATION PROJECTS. Cím: a) P.O. Box 14186, Bagdad-Bab-Al-Mu'adham, near Engineering College, Bagdad, Irak.
- (101) RAYON STATE ESTABLISHMENT (*alias* RAYON STATE COMPANY). Cím: P.O. Box 11230, Hindiya, Babylon, Irak.
- (102) READY MADE CLOTHES CO. SA. Cím: P.O. Box 5769, Bagdad, Masbah – Arasat Al-Hindiya, Bagdad, Irak.
- (103) SARCHINAR STATE CEMENT ENTERPRISE. Cím: P.O. Box 1, Sarchina, Sulaimaniya, Irak.
- (104) SOUTH REFINERIES COMPANY. Cím: Basra, Irak.
- (105) SOUTHERN CEMENT ENTERPRISE (*alias* SOUTHERN CEMENT STATE ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 5, Samawah, Irak.
- (106) SPECIALISED INSTITUTE FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 5798, South Gate, Al-Jumhuriyah St., Building no. 192, Bagdad, Irak.
- (107) STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN ISHAQI. Cím: Dujail – Salah Eldin, Irak.
- (108) STATE AGRICULTURAL ESTABLISHMENT IN MUSSAYIB. Cím: Mussayib Establishment, Babylon, Irak.
- (109) STATE BATTERY MANUFACTURING ESTABLISHMENT (*alias* STATE BATTERY MANUFACTURING ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 190, Al-Waziriyah, Safi El-Din, Al-Hilli St., Bagdad, Irak.
- (110) STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (*alias* a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, b) KIMADIA), Cím: Mansour City, P.O. Box 6138, Bagdad, Irak.

- (111) STATE COMPANY FOR ELECTRICAL INDUSTRIES (*alias* a) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES, b) STATE ENTERPRISE FOR ELECTRICAL INDUSTRIES/ELECTRICAL LAMPS, c) STATE ENTERPRISE FOR GENERATION AND TRANSMISSION OF ELECTRICITY). Címek: a) P.O. Box 1118, Waziria, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 9145, Al-Kadhmiyah, Al-Taji, Bagdad, Irak; c) 4/356 Al Masbah Building, P.O. Box 1098, Bagdad, Irak.
- (112) STATE COMPANY FOR FAIRS AND COMMERCIAL SERVICES. Cím: Bagdad Al Nidal Street, P.O. Box 5642-5760, Bagdad, Irak.
- (113) STATE COMPANY FOR MACHINERY (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT FOR MACHINERY AND IMPLEMENT REPAIR). Címek: a) Sara Camp, P.O. Box 2218, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 12050, Al-Doura, Bagdad, Irak.
- (114) STATE COMPANY FOR OIL PROJECTS (*alias* STATE ORGANIZATION FOR OIL PROJECTS). Címek: a) Ministry of Oil Complex, Port Said St., P.O. Box 198, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 198, Sadoon St., Bagdad, Irak.
- (115) STATE COMPANY FOR PLASTIC BAGS INDUSTRIES IN TIKRIT. Cím: P.O. Box 12, Muhafadha Salah Aldin, Tikrit, Irak.
- (116) STATE CONTRACTING BUILDINGS COMPANY (*alias* STATE COMPANY FOR BUILDING CONTRACTS). Cím: P.O. Box 19036, Al Nahda Area, Bagdad, Irak.
- (117) STATE CONTRACTING INDUSTRIAL PROJECTS COMPANY. Cím: P.O. Box 5784, Bagdad, Irak.
- (118) STATE CONTRACTING PILING AND FOUNDATIONS COMPANY (*alias* STATE CONTRACTING COMPANY FOR PILING AND FOUNDATIONS). Cím: P.O. Box 22072, Al-Nahtha, near Sharki Bagdad Station, Bagdad, Irak.
- (119) STATE CONTRACTING WATER AND SEWAGE PROJECTS COMPANY (*alias* a) STATE ORGANIZATION FOR WATER AND SEWAGE, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR WATER AND SEWAGE PROJECTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR IMPLEMENTING WATER AND SEWERAGE PROJECTS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR OPERATION WATER AND SEWERAGE PROJECTS). Címek: a) Street no. 52, Alwiya, P.O. Box 5738, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 1011, Basil Square, Bagdad, Irak; c) P.O. Box 1011, Al Wathba Square, Bagdad, Irak.
- (120) STATE ENGINEERING COMPANY FOR INDUSTRIAL DESIGN AND CONSTRUCTION. Cím: Nidhal St., P.O. Box 5614, Bagdad, Irak.
- (121) STATE ENTERPRISE FOR ALUMINUM SEMI PRODUCTS. Cím: P.O. Box 38, Nasiriyah, Irak.
- (122) STATE ENTERPRISE FOR ASBESTOS AND PLASTIC (*alias* ASBESTOS AND PLASTIC INDUSTRIES STATE ENTERPRISE). Cím: Zaafarania, Muasker Al-Rasheed, P.O. Box 2418, Bagdad, Irak.
- (123) STATE ENTERPRISE FOR AUTOMOTIVE INDUSTRY (*alias* STATE ENTERPRISE FOR AUTOMOTIVE INDUSTRIES). Cím: P.O. Box 138, Iskandariya-Babylon, Irak.
- (124) STATE ENTERPRISE FOR BRICKS INDUSTRIES. Címek: a) Khalid Bin Walid Street, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 3007, St. 52, The Unity Square, Bagdad, Irak.
- (125) STATE ENTERPRISE FOR CABLES AND WIRES (*alias* STATE CABLES AND WIRES ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 44, Nassiriyah, Irak.
- (126) STATE ENTERPRISE FOR CONCRETE INDUSTRIES. Cím: Abu Ghraib, P.O. Box 6188, Bagdad, Irak.
- (127) STATE ENTERPRISE FOR DAIRY PRODUCTS. Cím: P.O. Box 11183, Bagdad, Irak.
- (128) STATE ENTERPRISE FOR DRINKS AND MINERAL WATER (*alias* STATE ENTERPRISE FOR SOFT & ALCOHOLIC DRINKS). Címek: a) P.O. Box 5689, Sara Khatoon Camp, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 2108, Al-Za'afaraniya, Bagdad, Irak.
- (129) STATE ENTERPRISE FOR DRUG INDUSTRIES (*alias* STATE COMPANY FOR DRUG PRODUCTS). Cím: P.O. Box 271, Samara, Irak.
- (130) STATE ENTERPRISE FOR FERTILIZER INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 74, Basrah, Irak.
- (131) STATE ENTERPRISE FOR GLASS AND CERAMIC INDUSTRIES. Cím: Ramadi, Al Anbar, Irak.
- (132) STATE ENTERPRISE FOR GYPSUM INDUSTRIES. Címek: a) Nidhal Street, P.O. Box 3176, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 3176, Sa'doon St., Bagdad, Irak.

- (133) STATE ENTERPRISE FOR HANDWOVEN CARPETS (*alias* HANDWOVEN CARPETS STATE COMPANY). Cím: Al Nasir Square, Arbil, Irak.
- (134) STATE ENTERPRISE FOR IRON AND STEEL INDUSTRIES. Címek: a) Khor Al Zubair, P.O. Box 309, Basrah, Irak; b) P.O. Box 438, Khur Al-Zubair, Basrah, Irak.
- (135) STATE ENTERPRISE FOR IRRIGATION PROJECTS. Cím: Karantina, near Sarafiya Bridge, Bagdad, Irak.
- (136) STATE ENTERPRISE FOR LEATHER INDUSTRIES (*alias* STATE LEATHER INDUSTRIES COMPANY). Cím: Karrada Al Sharkiya, Hurriya Square, P.O. Box 3079, Bagdad, Irak.
- (137) STATE ENTERPRISE FOR LIGHT WEIGHT CONCRETE AND SAND LIME BRICKS INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 416, Bashrah, Kerbala, Irak.
- (138) STATE ENTERPRISE FOR MARKETING EQUIPMENT AND MAINTENANCE. Cím: Daura, P.O. Box 12014, Bagdad, Irak.
- (139) STATE ENTERPRISE FOR MECHANICAL INDUSTRIES. Címek: a) P.O. Box 5763, Iskandariya, Irak; b) P.O. Box 367, Iskandariyah-Babylon Governate, Irak.
- (140) STATE ENTERPRISE FOR PETROCHEMICAL INDUSTRIES. Cím: Khor Al Zubair, P.O. Box 933, Basrah, Irak.
- (141) STATE ENTERPRISE FOR PHOSPHATES. Címek: a) P.O. Box 5954, East Gate, Sadoon St., Bagdad, Irak; b) P.O. Box 5954, South Gate, Al-Kaim, Anbar, Bagdad, Irak.
- (142) STATE ENTERPRISE FOR PULP AND PAPER INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 248, Hartha District, Basrah, Irak.
- (143) STATE ENTERPRISE FOR RAW BUILDING MATERIALS. Cím: P.O. Box 5890, Alwiya, near Unknown Soldier, Saadoun Street, Bagdad, Irak.
- (144) STATE ENTERPRISE FOR RUBBER INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 71, Diwaniya, Irak.
- (145) STATE ENTERPRISE FOR SALTS. Cím: P.O. 2330 Aiwia, Unknown Soldier, Bagdad, Irak.
- (146) STATE ENTERPRISE FOR SHOPPING CENTRES. Címek: a) P.O. Box 3095, Al Wahda District, Khalid Bin Al Waleed St., Bagdad, Irak; b) P.O. Box 3095, Andalus Square, Bagdad, Irak.
- (147) STATE ENTERPRISE FOR TEXTILE AND SPINNING PRODUCTS IMPORTING AND DISTRIBUTION (*alias* STATE ORGANIZATION FOR TEXTILE INDUSTRIES). Címek: a) Al Zawria Building, Al Hindiya, P.O. Box 5856, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 5817, Al-Nidhal St., Bagdad, Irak.
- (148) STATE ENTERPRISE FOR VEGETABLE OILS. Cím: P.O. Box 2379, Muaskar Al Rashid Road, Bagdad, Irak.
- (149) STATE ENTERPRISE FOR WOOD INDUSTRIES. Címek: a) Abu Sukhair, P.O. Box 20, Najaf, Irak; b) Manadhira, Al-Najaf, Irak.
- (150) STATE ESTABLISHMENT OF AGRICULTURE IN DUJAILA/DUJAILA AGROINDUSTRIAL COMPLEX. Cím: P.O. Box Aioroba, K 29 Oroba, Kut, Irak.
- (151) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MARKETING. Cím: Eastern Karrda, Bagdad, Irak.
- (152) STATE ESTABLISHMENT FOR HOUSING IMPLEMENTATION OF SOUTHERN AREA. Cím: P.O. Box 16, Misan, Irak.
- (153) STATE ESTABLISHMENT FOR IRAKI STORES. Cím: P.O. Box 26, Rashid Street, Bagdad, Irak.
- (154) STATE ESTABLISHMENT FOR OIL REFINING AND GAS PROCESSING. Cím: P.O. Box 3069, Sa'doon St., Bagdad, Irak.

- (155) STATE ESTABLISHMENT FOR OIL TRAINING. Cím: P.O. Box, 6073, Al-Mansoor, Bagdad, Irak.
- (156) STATE ESTABLISHMENT FOR PREFABRICATED BUILDINGS. Cím: P.O. Box 9129, Taji/Kadimiya, Bagdad, Irak.
- (157) STATE ESTABLISHMENT FOR SLAUGHTERING HOUSES. Cím: Dora, Bagdad, Irak.
- (158) STATE ESTABLISHMENT FOR THE MANAGEMENT OF TOURIST UTILITIES. Cím: P.O. Box 1113, Khalid Ibn Al-Waleed St., Bagdad, Irak.
- (159) STATE ESTABLISHMENT OF HADITHA DAM. Cím: Haklanya, Haditha, Irak.
- (160) STATE ESTABLISHMENT OF HEMREEN DAM. Cím: 6 Mukdadiya, Mukdadiya, Irak.
- (161) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION. Cím: P.O. Box 7021, Karadt Mariam, Bagdad, Irak.
- (162) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION IN RURAL AREAS. Cím: P.O. Box 7041, Uqba Bin Nafia Square, Bagdad, Irak.
- (163) STATE ESTABLISHMENT OF HOUSING IMPLEMENTATION OF NORTHERN AREA. Cím: P.O. Box 265, Majzarah, Kirkuk, Irak.
- (164) STATE ESTABLISHMENT OF MOSUL DAM. Cím: Ninewa Governorate, Mosul, Irak.
- (165) STATE ESTABLISHMENT OF SMALL DAMS AND REGULATORS. Cím: Sinak, Bagdad, Irak.
- (166) STATE OIL MARKETING ORGANIZATION. Cím: P.O. Box 5118, Khanat Al-Jaysh, Bagdad, Irak.
- (167) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MARKETING. Cím: Karkh, Nisoor Square, Bagdad, Irak.
- (168) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION AND AGRICULTURAL SUPPLIES (*alias* a) STATE ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, c) CENTRE FOR AGRICULTURAL MECHANIZATION, d) STATE ESTABLISHMENT FOR AGRICULTURAL SUPPLIES). Címek: a) P.O. Box 26028, Waziriya, opp Al Bakr University, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 96101, Abu Nuvas St., Bagdad, Irak; c) P.O. Box 26061, Al Wazeria, Bagdad, Irak; Swaira-Hafria, Wasst Muhafadha, Irak; d) P.O. Box 1045, Waziriyah, Bagdad, Irak.
- (169) STATE ORGANIZATION FOR ANIMAL PRODUCTION. Cím: Zafaraniya Area, near Post Office, Bagdad, Irak; P. O. Box 3073, Karadde Charkieya/Erkhaita, Bagdad, Irak.
- (170) STATE ORGANIZATION FOR BUILDINGS (*alias* a) STATE ORGANIZATION OF BUILDING, b) DESIGN AND STUDIES SECTION, c) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR CENTRAL REGION, d) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR NORTHERN REGION, e) GENERAL ESTABLISHMENT OF BUILDINGS FOR SOUTHERN REGION). Címek: a) Museum Square, Karkh, Bagdad, Irak; b) Mosul, left side, near Al Hurya Bridge, P.O. Box 368, Bagdad, Irak; c) Karkh, Karadat Mariam, Bagdad, Irak; d) Maysan, Irak.
- (171) STATE ORGANIZATION FOR CHEMICAL INDUSTRIES. Cím: Jumhuriya St., Khullani Square, P.O. Box 5424, Bagdad, Irak.
- (172) STATE ORGANIZATION FOR CONSTRUCTION INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 2101, Masbeh Square, Bagdad, Irak.
- (173) STATE ORGANIZATION FOR ELECTRICITY (*alias* a) STATE ORGANIZATION OF ELECTRICITY, SOUTHERN ELECTRICAL REGION, b) STATE ORGANIZATION OF ELECTRICITY/DEPARTMENT OF COMPUTING AND STATISTICS). Címek: a) Off Jumhuriya St/Building 166, Nafoora Square, P.O. Box 5796, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 230, Basrah, Irak; c) P.O. Box 14171 Jumhuriya St., Maidan Building no. 9, Bagdad, Irak.
- (174) STATE ORGANIZATION FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Címek: a) Ministry of Industry Building, Al Nidal St., P.O. Box 5614, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 3093, Tayaran Square, Bagdad, Irak.
- (175) STATE ORGANIZATION FOR FISHERIES (*alias* a) STATE FISHERIES ORGANIZATION, b) STATE ENTERPRISE FOR SEA FISHERIES, c) STATE ENTERPRISE FOR INLAND FISHERIES). Címek: a) P.O. Box 3296, near Aqaba Bin Nafa Square, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 260, Basrah, Irak.
- (176) STATE ORGANIZATION FOR FOOD INDUSTRIES. Cím: P.O. Box 2301, Alwiya, Camp Sarah Khatoon, Bagdad, Irak.

- (177) STATE ORGANIZATION FOR INDUSTRIAL DEVELOPMENT. Cím: Khullani Square, Khulafa St., Bagdad, Irak.
- (178) STATE ORGANIZATION FOR IRRIGATION PROJECTS (*alias* GENERAL ESTABLISHMENT FOR IRRIGATION PROJECTS). Címek: a) Northgate, Karanteena, P.O. Box 148, Bagdad, Irak; b) Al-Muadham, near Engineering College, P.O. Box 14186, Bagdad, Irak.
- (179) STATE ORGANIZATION FOR LAND RECLAMATION (*alias* a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR PLANTATION AND DEVELOPMENT OF THE RECLAIMED LANDS, b) GENERAL ESTABLISHMENT FOR EXECUTION OF LAND RECLAMATION CONTRACTS, c) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF CENTRAL AND NORTHERN AREAS, d) GENERAL ESTABLISHMENT FOR LAND RECLAMATION OF SOUTHERN AREAS). Címek: a) Amirya, Abu Gharib, P.O. Box 6161, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 6061, Aamrly 7, Nisan, Irak; c) P.O. Box 609, Al-Sadoon St., Bagdad, Irak; d) P.O. Box 27, Wasit Province, Kut, Irak.
- (180) STATE ORGANIZATION FOR MINERALS. Cím: P.O. Box 2330, Sa'doon Street, Bagdad, Irak.
- (181) STATE ORGANIZATION FOR OIL PRODUCTS AND GAS DISTRIBUTION (*alias* STATE ORGANIZATION FOR DISTRIBUTION OF OIL PRODUCTS AND GAS). Cím: Khayam Cinema St., Southgate, P.O. Box 302, Bagdad, Irak.
- (182) STATE ORGANIZATION FOR ROADS AND BRIDGES (*alias* a) STATE ESTABLISHMENT OF BRIDGES CONSTRUCTION, b) STATE ESTABLISHMENT FOR MIDDLE AREA (ROADS), c) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (SOUTHERN AREA), d) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (NORTHERN AREA), e) STATE ESTABLISHMENT OF CONSTRUCTION OF ROADS (MIDDLE AREA AROUND ELPHURATE), f) STATE ESTABLISHMENT OF EXPRESSWAY ROADS). Címek: a) Karradat Mariam, Karkh, P.O. Box 917, Bagdad, Irak; b) Nassiriyah, Irak; c) Kirkuk, Irak; d) Hilla, Irak; e) Yousufia, Irak.
- (183) STATE ORGANIZATION FOR TECHNICAL INDUSTRIES. Cím: Khullani St., Bagdad, Irak.
- (184) STATE ORGANIZATION FOR TOURISM. Címek: a) P.O. Box 2387, Alwiyah, Saadoon St., Karrada Al Basra, Bagdad, Irak; b) Al-Masbah, near Al Fatih Square, Bagdad, Irak.
- (185) STATE ORGANIZATION OF HOUSING. Cím: P.O. Box 5824, Jumhuriya Street, Bagdad, Irak.
- (186) STATE SEWING COMPANY. Cím: P.O. Box 14007, Waziriya, Bagdad, Irak.
- (187) STATE STEEL PIPES COMPANY. Cím: P.O. Box 352, Um Qasr, Basrah, Irak.
- (188) STATE TRADE ORGANIZATION FOR CAPITAL GOODS, D. Címek: a) Al Ljtimai Building, Jumhuriya St. (Al Khullani Square), P.O. Box 5948, Bagdad, Irak; b) 235/306 Husam Aldin St., near Al-Fateh Square, Bagdad, Irak.
- (189) STATE TRADE ORGANIZATION FOR CONSUMER GOODS. Címek: a) Al Masbah Area, Aqaba Ibn Nafaa Square, Bagdad, Irak; b) P.O. Box 322, Al-Masbah, Bagdad, Irak.
- (190) STATE TRADING COMPANY FOR CONSTRUCTION MATERIALS. Címek: a) P.O. Box 602-5720, Bagdad, Irak; b) Al-Karradah Al Sharkiya, P.O. Box 5720, Bagdad, Irak.
- (191) STATE TRADING ENTERPRISE FOR EQUIPMENT AND HAND TOOLS. Címek: a) Khalid Al Bin Al Waleed St., P.O. Box 414, Bagdad, Irak; b) Camp Sarah, New Bagdad St., Bagdad, Irak.
- (192) STATE TRADING ENTERPRISE FOR MACHINERY. Cím: P.O. Box 2218, Camp Sarah, Bagdad, Irak.
- (193) STATE TRADING ENTERPRISE FOR PRECISION INSTRUMENTS (*alias* STATE ESTABLISHMENT FOR PRECISION INSTRUMENTS). Cím: Saadoun St., P.O. Box 3164, Bagdad, Irak.
- (194) STEEL AND TIMBER STATE ENTERPRISE (*alias* STATE TRADING ENTERPRISE FOR STEEL AND TIMBER). Cím: Arasat Al Hindya St., Salman Daoud Al Haydar Building, P.O. Box 602, Bagdad, Irak.
- (195) SULAIMANIYAH SUGAR STATE COMPANY (*alias* SULAIMANIYA SUGAR STATE ENTERPRISE). Cím: P.O. Box 5, Sulaimaniyah, Irak.
- (196) TAJI INDUSTRIAL COMPLEX. Cím: P.O. Box 526, Bagdad/Alwiyah Kadhmiyah/Taji, Bagdad, Irak.
- (197) VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING AND METALLIC INDUSTRIES (*alias* VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR ENGINEERING). Cím: Iskandariya-Babil, Irak.
- (198) WOOLLEN INDUSTRIES FACTORY OF ARBIL (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN ARBIL). Cím: P.O. Box 101, Arbil, Irak.
- (199) WOOLLEN TEXTILE STATE EST IN NASSIRIYAH (*alias* WOOLLEN TEXTILE STATE COMPANY IN NASIRYA). Cím: P.O. Box 108, Nassiriyah, Irak.

2. A melléklet az alábbi természetes személyekkel egészül ki

- (1) Hikmat Jarjes Bahnam (*alias* Hikmat Gargees). Cím: Bagdad, Irak. Útlevélszám: 035667 (iraki).
 - (2) Tarik Nasser S. Al Obaidi (*alias* a) Tarik al'Ubaydi, b) Tariq al'Ubaydi). Cím: Bagdad, Irak. Útlevélszám: 212331 (iraki).
 - (3) Khalaf M. M. Al-Dulaymi (*alias* Khalaf Al Dulaimi). Születési ideje: 1932. január 25. Útlevélszám: H0044232 (iraki).
 - (4) Adnan S. Hasan Ahmed (*alias* a) Hasan Ahmed S. Adnan, b) Ahmed Sultan). Cím: Ammán, Jordánia.
 - (5) Munir Al Qubaysi (*alias* a) Munir Al-Kubaysi, b) Muneer Al-Kubaisi, c) Munir Mamduh Awad, d) Munir A. Awad. Cím: Szíria. Állampolgárság: iraki.
-

A BIZOTTSÁG 980/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)**

az 1877/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében bizonyos harmadik országokba exportált hosszú szemű hántolt B rizs kivitele után járó export-visszatérítés maximális összegének megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel, a rizs piacának közös szervezéséről szóló 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1877/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot írt ki a rizs kivitele után járó export-visszatérítésre.
- (2) A legutóbb az 584/75/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 5. cikke értelmében a benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság a 3072/95/EK rendelet 22. cikkében említett eljárás szerint határozhat úgy, hogy rögzíti a maximális export-visszatérítés összegét. Ehhez különösen a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében feltüntetett kritériumokat kell figyelembe venni. Pályázatnyertesnek minősül minden olyan ajánlattevő, akinek ajánlata a maximális export-visszatérítés összegével egyenlő, vagy annál alacsonyabb.

(3) A fenti kritériumoknak a rizs piac jelenlegi helyzetére való alkalmazása eredményeképpen az export-visszatérítés maximális összegét az 1. cikkben említett összegben kell megállapítani.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hosszú szemű hántolt B rizs egyes harmadik országokba történő exportálása után járó maximális visszatérítés az 1877/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében 2004. május 10-től 13-ig benyújtott ajánlatok alapján 175,00 EUR/t-ban került megállapításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 329, 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62, 2002.3.5., str. 27) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 275, 2003.10.25., 20. o.

⁽³⁾ HL L 61, 1975.3.7., 25. o. A legutóbb az 1948/2002/EK rendelettel HL L 299, 2002.11.1., 18. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 981/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****a hosszú szemű előhántolt B rizs Réunion szigetére történő szállítására az 1878/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésére,tekintettel a rizs Réunionba történő szállítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1989. szeptember 6-i 2692/89/EGK bizottsági rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1878/2003/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ pályázatot hirdetett meg a rizs Réunionba történő szállítását után járó támogatásra.
- (2) A 2692/89/EGK rendelet 9. cikke értelmében a benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság a 3072/95/EK rendelet 22. cikkében említett eljárás szerint olyan határozatot is hozhat, hogy nem hirdet győztest az adott pályázat vonatkozásában.

- (3) Különös tekintettel a 2692/89/EGK rendelet 2. és 3. cikkében említett kritériumokra, maximális támogatás megállapítása nem indokolt.

- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1878/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében a Réunion szigetére szállított, az 1006 20 98 KN-kód alá tartozó hosszú szemű előhántolt B rizs kivitele után járó támogatásra 2004. május 10. és 13. között benyújtott ajánlatok tekintetében a pályázat eredménytelenül zárult.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15.-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14.-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 261., 1989.9.7., 8. o. A legutóbb az 1453/1999/EK rendelettel (HL L 167., 1999.7.2. 19. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 275., 2003.10.25., 23. o.

A BIZOTTSÁG 982/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****az 1875/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében egyes harmadik országokba exportált kerek szemű hántolt B rizs után járó export-visszatérítés maximumának megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1875/2003/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg rizs után járó export-visszatérítésre.
- (2) A legutóbb az 584/75/EGK bizottsági rendelet⁽³⁾ 5. cikke értelmében a benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság a 3072/95/EK rendelet 22. cikkében említett eljárás szerint határozhat úgy, hogy rögzíti az export-visszatérítés maximumának összegét. Ehhez különösen a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében feltüntetett kritériumokat kell figyelembe venni. Pályázatnyertesnek minősül minden olyan ajánlattevő, akinek ajánlata az export-visszatérítés maximumának összegével egyenlő, vagy annál alacsonyabb.

(3) A fenti kritériumoknak a rizs piac jelenlegi helyzetére való alkalmazása eredményeképpen az export-visszatérítés maximális összegét az 1. cikkben említett összegben kell megállapítani.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1875/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében az egyes harmadik országokba szállított kerek szemű hántolt rizs után járó export-visszatérítés maximális összege a 2004. május 10-től 13-ig benyújtott ajánlatok alapján 58,00 EUR/t-ban kerül megállapításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 275., 2003.10.25., 14. o.

⁽³⁾ HL L 61., 1975.3.7., 25. o. A legutóbb az 1948/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 18. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 983/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)**

az 1876/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében bizonyos harmadik országokba exportált félgömbölyű és hosszú szemű hántolt A rizs után járó export-visszatérítés maximális összegének megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1876/2003/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ pályázatot írt ki rizs kivitele után járó export-visszatérítésre.
- (2) A legutóbb az 584/75/EGK rendelet⁽³⁾ 5. cikkének megfelelően a benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság a 3072/95/EK rendelet 22. cikkében említett eljárás szerint dönthet úgy, hogy rögzíti az export-visszatérítés maximumának összegét. Ehhez különösen a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében feltüntetett kritériumokat kell figyelembe venni. Pályázatnyertesnek minősül minden olyan ajánlattevő, akinek ajánlata a maximális export-visszatérítés összegével egyenlő, vagy annál alacsonyabb.

(3) A fenti kritériumoknak a rizspiac jelenlegi helyzetére való alkalmazása eredményeképpen az export-visszatérítés maximális összegét az 1. cikkben említett összegben kell megállapítani.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1876/2003/EK rendeletben említett pályázati eljárás keretében bizonyos harmadik országokba exportált félgömbölyű és hosszú szemű hántolt A rizs után járó export-visszatérítés maximális összege a 2004. május 10.-tól 2004. május 13.-ig benyújtott ajánlatok alapján 58,00 EUR/t-ban kerül megállapításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o. módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 275., 2003.10.25., 17. o.

⁽³⁾ HL L 61., 1975.3.7., 25. o. A legutóbb az 1948/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 18. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 984/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)**

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 34. cikkével történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel , az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolást nyújt azokról a személyekről, csoportokról és szervezetekről, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága 2004. május 11-én úgy határozott, hogy módosítja azon személyek, csoportok és szervezetek listáját, amelyekre a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik. Az I. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (3) Az ezen rendeletben meghatározott intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete ezen rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

Christopher PATTEN

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb a(z) 950/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 173., 2004.5.7., 6. o) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek” pont a következő új bejegyzésekkel egészül ki:

- (1) Al Furqan (*alias* a) Dzemilijati Furkan, b) Dzem'ijjetul Furqan, c) Association for Citizens Rights and Resistance to Lies, d) Dzemijetul Furkan, e) Association of Citizens for the Support of Truth and Suppression of Lies, f) Sirat, g) Association of Education, Culture and Building Society – Sirat, h) Association for Education, Culture and Building Society – Sirat, i) Association for Education, Cultural and to Create Society – Sirat, j) Istikamet, k) In Siratel). Címek: a) Put Mladih Muslimana 30a, 71 000 Szarajevó, Bosznia-Hercegovina; b) ul. Strossmajerova 72, Zenica, Bosznia-Hercegovina; c) Muhameda Hadzijahica 42, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina.
 - (2) Taibah International – Bosnia Offices (*alias* a) Taibah International Aid Agency, b) Taibah International Aid Association, c) Al Taibah, Intl., d) Taibah International Aide Association). Címek: a) Avde Smajlovic 6, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bosznia-Hercegovina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bosznia-Hercegovina; d) 26, Tahbanksa Ulica, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina.
-

A BIZOTTSÁG 985/2004/EK RENDELETE**(2004. május 14.)****a gabonaágazatban alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokra való alkalmazásának szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1766/92/EGK rendelet 10. cikke előírja, hogy az ugyanezen rendelet 1. cikkében felsorolt termékek behozatalára a közös vámtarifa vámtételeit kell alkalmazni. Azonban az ugyanezen cikk (2) bekezdésében említett termékekre vonatkozó behozatali vám az e termékek behozatalának időpontjában érvényes és 55 %-kal növelt intervencióss árral egyenlő, levonva belőle az adott szállítmányra alkalmazandó CIF-importárat. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.
- (2) Az 1766/92/EGK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése értelmében a cif-importárakat az adott termékek reprezentatív világpiaci árai alapján kell kiszámítani.

- (3) Az 1249/96/EK rendelet a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámok tekintetében rögzítette az 1766/92/EGK rendelet alkalmazásának részletes szabályait.
- (4) A behozatali vámok mindaddig hatályban maradnak, amíg egy újabb vámtételeket rögzítő rendelkezés hatályba nem lép.
- (5) A behozatali vámok rendszerének megfelelő működése érdekében a vámok kiszámításához az egy adott referencia-időszak során megállapított reprezentatív piaci árfolyamokat kell figyelembe venni.
- (6) Az 1249/96/EK rendelet értelmében a behozatali vámokat az e rendelet mellékletében foglaltak szerint kell rögzíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1766/92/EGK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett, gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg, a II. mellékletben ismertetett elemek alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 16-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 14-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 181., 1992.7.1., 21. o. A legutóbb az 1104/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Az 1766/1992/EGK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (euró/ tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	0,00
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	0,00
1002 00 00	Rozs	16,25
10 051 090	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	27,68
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽³⁾	27,68
1007 00 90	Cirokmag, a hibrid vetőmag kivételével	16,25

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezi-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

- tonnánként 3 euró, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy
- tonnánként 2 euró, ha a kirakodás kikötője Írországbán, az Egyesült Királyságban, Dániában, Észtországban, Lettországbán, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr tonnánként 14 eurós átalány-vámcsökkentésben részesül.

⁽³⁾ Az importőr tonnánként 24 eurós átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

(a 2004. április 30. és 2004. május 13. közötti időszakban)

1. A rögzítés napját megelőző kéthetes időszak átlagai

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12 %-os nedvességtartalom mellett)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	144,36 (***)	101,17	162,21 (****)	152,21 (****)	132,21 (****)	106,58 (****)
Felár az öbölbeli árhoz	—	9,17	—			—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz	11,31	—	—			—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(****) Fob Duluth

2. Fuvardíjak/költségek

Mexikói-öböl — Rotterdam 29,10 EUR/t; Nagy-tavak — Rotterdam 44,30 EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2004. május 5.)

az Európai Közösségek Bizottsága tagjainak kinevezéséről

(2004/492/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításairól szóló okmányra, különösen annak 45. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjára,

a Bizottság elnökével történő közös megegyezéssel,

mivel:

az Európai Parlament kívánságának megfelelően meghallgatta a jelölteket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 2004. május 1. és 2004. október 31. közötti időtartamra a Bizottság tagjaivá a következő személyeket nevezik ki:

M. Pavel TELIČKA

M. Siim KALLAS

M. Marcos KYPRIANOU

Mme Sandra KALNIETE

Mme Dalia GRYBAUSKAITĖ

M. Péter BALÁZS

M. Joe BORG

Mme Danuta HÜBNER

M. Janez POTOČNIK

M. Jan FIGEL.

2. cikk

E határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetése napján lép hatályba, és azt 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

E határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2004. május 5-én.

a Tanács részéről

az elnök

B. COWEN